SII 22.63: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 63. (A.R. No. 63 of 1906) TANJAVUR DISTRICT, MAYURAM TALUK, TIRUMAYĀNAM BRAHMAPURĪŚVARA TEMPLE—ON THE SAME WALL KULŌTTUṄGA III—9th YEAR (A.D. 1186-87)

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0063

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0063.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

The king is given the attribute “who was pleased to take Madurai”. This also records a similar gift of 6 *mā* of land after reclamation by payment of money by Vaṇṇaṉ Maṉṟuḷḷāḍuvāṉ *alias* Śembiyaṉ Pallavaraiyaṉ of Puduvūr in Ārvalakkūṟṟam, a division of Rājēndraśōḻa-vaḷanāḍu, for burning a lamp in the temple.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tiripuvaṉa cakkaravattikaḷ maturai koṇ(ṭa)ruḷiṉa **śrī** kulottuṅka〈2〉coḻatevaṟkku yāṇṭu Oṉpatāvatu **ja**yaṅ(k)oṇṭacoḻavaḷaṉāṭṭu Ā〈3〉kkūrṉāṭṭu tirukka〈ṭa〉vūr (U)ṭaiyār tirumayāṉamuṭaiyaperumāḷ koyilil tiru(no)〈4〉ntāviḷakkeriya **rāje**(nti)ra coḻavaḷaṉāṭṭu (Ā)rvalakkūṟṟattu putuvūruṭaiyā(ṉ va)〈5〉ṇṇaṉ maṉṟuḷḷā(ṭuvā)ṉṉāṉa cempiyaṉ pallavaraiyaṉ Ittevar tevatāṉam〈6〉 tirumayāṉaviḷākattu maṇṇeṟu kollaiyil kācu kuṭuttu kal(li)ṉa kuḻi Aṟunū〈7〉ṟṟiṉāl ṉilam

Āṟumāvukku ṉāḷ Oṉṟukku ne(y) Uḷakkāka Aḷakka kaṭavatāka O〈8〉ṉpatāvatu cittirai viṣumutal tirununtāviḷakku (O)nṟum cantir¿a?〈ā〉tit(ta)varai cella〈9〉(kaṭa)vatāka Ippaṭikku Ācāriyaṉ (E)ḷuttu ൟ

Bibliography

Digital edition of SII 22.63 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Page 60, item 63.